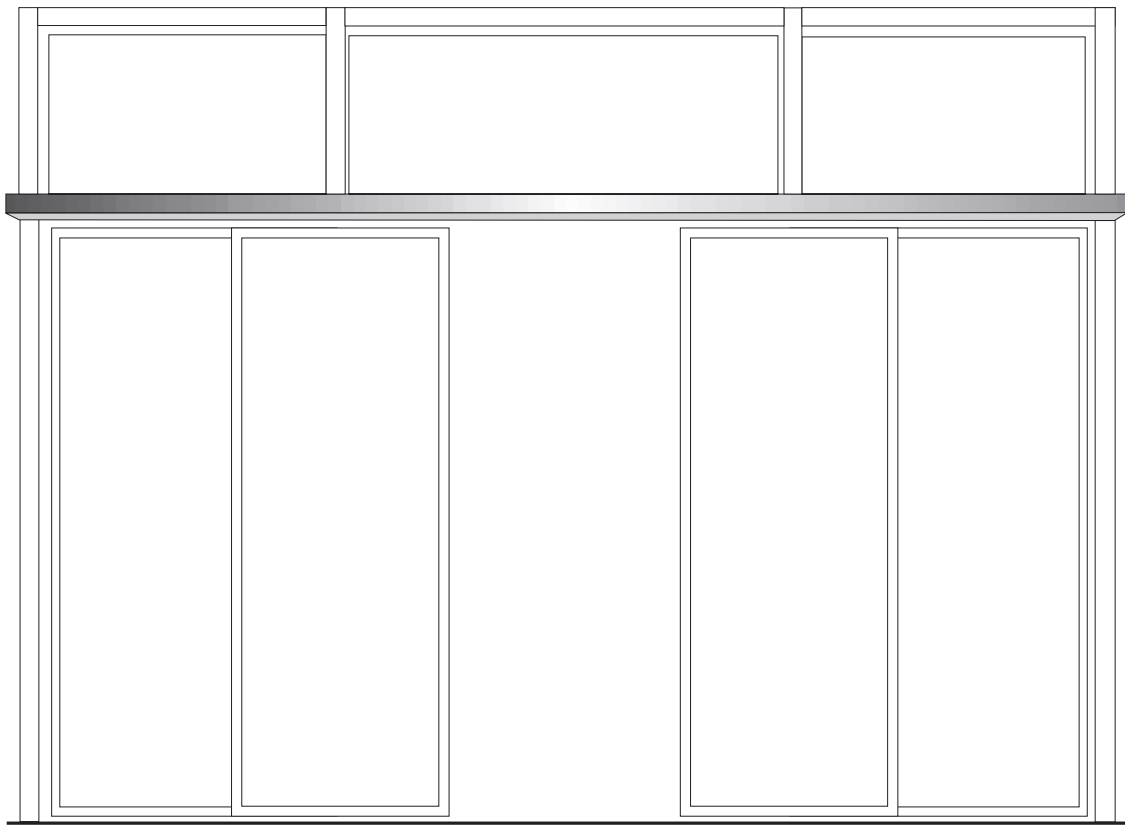




ECdrive

DE Zertifikate und Bescheinigungen

GB Certificates

Inhaltsverzeichnis/Contents

EG-Konformitätserklärung/EC declaration of conformity	3
EG-Einbauerklärung/EC declaration of incorporation	5
Zertifikat Baumusterprüfzeichen	7
Baumusterprüfbescheinigung	9
Certificate Type Approval Mark.....	13
Type Approval Certificate (English Issue).....	14
Anhang I / Sensorliste.....	17
Annex I / Sensor List.....	19
Konformitätserklärung/Declaration of conformity	21

EG-Konformitätserklärung EC-Declaration of Conformity CE-Déclaration de conformité

Der Hersteller

(The manufacturer, Le fabricant)

GEZE GmbH,

Reinhold-Vöster-Straße 21-29

D-71229 Leonberg

Tel.: +49(0)7152/203-0

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

(hereby declares that the following product, déclare par la présente que le produit suivant):

Produktbezeichnung

(Product designation,
Désignation du produit):

Schiebetürantriebe

(Sliding door drives,
Entraînement de porte coulissante)

Typenbezeichnung

(Type designation,
Désignation du modèle)

**ECdrive EC, Powerdrive PL,
Slimdrive SC, SF, SL, SLT, SL-NT**

Seriennummer / Baujahr

(Serial number, Numéro de série /
Year of manufacture,
Année de construction)

siehe Typenschild

(See identification plate, cf. plaque signalétique)

den Bestimmungen der Richtlinie Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (2006/95/EG) und Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) entspricht.

(complies with the provisions of the directive relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits (2006/95/EC) and the directive relating to electromagnetic compatibility (2004/108/EC).

(répond les dispositions des directives sur le matériel électrique destiné à être utilisé dans certaines limites de tension (2006/95/CE) et sur la compatibilité électromagnétique (2004/108/CE).)

Folgende Normen wurden angewandt

(The following standards have been applied,
Les normes suivantes ont été appliquées):

DIN EN 60335-1

DIN EN 61000-6-2

DIN EN 60335-2-103

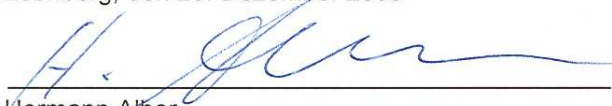
DIN EN 61000-6-3

Dokumentationsverantwortlicher war: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0

The following party was responsible for the documentation: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0

Responsable de la documentation : Peter Igl / TB3, Tél. : +49(0)7152/203-0.)

Leonberg, den 29. Dezember 2009



Hermann Alber

Geschäftsführer (Managing Director, Direction)

EG-Einbauerklärung

EC declaration of incorporation
Déclaration d'incorporation CE

Der Hersteller

(The manufacturer, Le fabricant)

GEZE GmbH,
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg
Tel.: +49(0)7152/203-0

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

(hereby declares that the following product, déclare par la présente que le produit suivant):

Produktbezeichnung

(Product designation,
Désignation du produit):

Schiebetürantriebe

(Sliding door drives,
Entraînement de porte coulissante)

Typenbezeichnung

(Type designation,
Désignation du modèle)

**ECdrive EC, Powerdrive PL,
Slimdrive SC, SF, SL, SLT, SL-NT**

Seriennummer / Baujahr

(Serial number, Numéro de série /
Year of manufacture,
Année de construction)

siehe Typenschild

(See identification plate, cf. plaque signalétique)

den folgenden grundlegenden Anforderungen der **EG-Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)** entspricht:
Anhang I, Artikel 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 und 1.5.1.

(meets the following fundamental requirements of the EC Machinery Directive (2006/42/EC): Annex I, Articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 and 1.5.1.

répond aux exigences fondamentales suivantes de la directive CE sur les machines (2006/42/CE) : Annexe 1, articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 et 1.5.1.)

Der Schiebetürantrieb entspricht weiterhin allen Bestimmungen der Richtlinie Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (2006/95/EG) und Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG).

(In addition, the sliding door drive complies with all the provisions of the directive relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits (2006/95/EC) and the directive relating to electromagnetic compatibility (2004/108/EC).

L'entraînement de porte coulissante répond en outre à toutes les dispositions des directives sur le matériel électrique destiné à être utilisé dans certaines limites de tension (2006/95/CE) et sur la compatibilité électromagnétique (2004/108/CE).)

Folgende Normen wurden angewandt

(The following standards have been applied,
Les normes suivantes ont été appliquées):

DIN 18650-1
DIN 18650-2
Richtlinie für automatische Schiebetüren in
Rettungswegen (nur bei FR-Ausführung)
BGR 232

DIN EN ISO 13849-1
DIN EN 60335-1
DIN EN 60335-2-103
DIN EN 61000-6-2
DIN EN 61000-6-3

Der Schiebetürantrieb darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn festgestellt wurde, dass die Türanlage, in die der Schiebetürantrieb eingebaut werden soll, den Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) entspricht.

(The sliding door drive may only be put into operation once it has been established that the door system into which the sliding door drive is to be incorporated complies with the provisions of the EC Machinery Directive (2006/42/EC).

L'entraînement de porte coulissante doit uniquement être mis en service une fois qu'il a été établi que le système de porte dans lequel l'entraînement de porte coulissante doit être intégré est conforme à la directive européenne sur les machines (2006/42/CE).)

Der Hersteller verpflichtet sich, die speziellen Unterlagen zum Schiebetürantrieb einzelstaatlichen Stellen auf Verlangen elektronisch zu übermitteln.

Die zum Schiebetürantrieb gehörenden speziellen technischen Unterlagen nach Anhang VII Teil B der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG wurden erstellt.

Dokumentationsverantwortlicher war: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0

(The manufacturer undertakes to send the special documentation for the sliding door drive to individual bodies of the member states electronically on request.

The special technical documentation associated with the sliding door drive as required by Annex VII Part B of EC Machinery Directive 2006/42/EC has been produced.

The following party was responsible for the documentation: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0

Le fabricant s'engage, sur demande, à transmettre électroniquement aux instances nationales les documents spécifiques relatifs à l'entraînement de porte coulissante.

Les documents techniques spécifiques relatifs à l'entraînement de porte coulissante ont été établis selon l'annexe VII, partie B, de la directive européenne sur les machines 2006/42/CE.

Responsable de la documentation : Peter Igl / TB3, Tél. : +49(0)7152/203-0.)

Leonberg, den 29. Dezember 2009



Hermann Alber

Geschäftsführer (Managing Director, Direction)



Zertifikat Nr.: P-4018/10

(Nur gültig mit umseitigen Bedingungen)

Genehmigungsinhaber: GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29, 71229 Leonberg

Fertigungsstätte: GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29, 71229 Leonberg

Baumusterprüfzeichen

Geltungsdauer
01.05.2013



Erzeugnis: Automatische Linearschiebetür
Typ: ECdrive

Prüfgrundlagen:

- DIN 18650-1/2: 2010-06
Schlösser und Baubeschläge - Automatische Türsysteme
- BGR 232: 2003
Kraftbetätigte Fenster, Türen und Tore,
- DIN EN 60335-1: 2007-02
Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Teil 1: Allgemeine Anforderungen
- DIN EN 60950-1: 2006-11
Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik
- DIN EN ISO 13849: 2008
Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen

sowie in vorgenannten Prüfgrundlagen aufgeführte mitgeltende Normen, Vorschriften und Richtlinien.

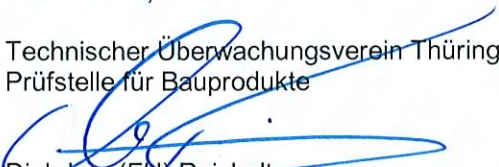
Prüfergebnis :

Die in den Prüfgrundlagen gestellten Anforderungen werden von dem Erzeugnis erfüllt.

Die Genehmigung, das oben abgebildete Prüfzeichen gemäß den umseitig abgedruckten Bedingungen zu verwenden, wird hiermit erteilt.

Zella-Mehlis, 13.12.2010

Technischer Überwachungsverein Thüringen e.V.
Prüfstelle für Bauprodukte


Dipl.-Ing. (FH) Reichelt
Leiter der Prüfstelle



Bedingungen

zum Benutzen des abgebildeten Zeichens "Baumuster geprüft"

Diese Genehmigung gilt nur für die umseitig genannte Firma und die angegebene Fertigungsstätte. Sie kann allein von der Prüfstelle auf Dritte übertragen werden.

Das Recht zum Benutzen des abgebildeten Zeichens erstreckt sich nur auf solche Erzeugnisse, die dem umseitig aufgeführten, von der Prüfstelle untersuchten Baumuster, entsprechen.

Alle Erzeugnisse für die das Zeichen benutzt wird, müssen mit dem der Prüfstelle gemeldeten Firmenzeichen (Ursprungszeichen) versehen sein. Das Zeichen und das Firmenzeichen sind stets gemeinsam auf oder in den gleichen Teilen, möglichst in der gleichen Weise, haltbar und deutlich sichtbar anzubringen.

Der Inhaber der Genehmigung ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Zeichen versehenen Erzeugnisse laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Prüfstelle geforderten Prüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Er ist darüber hinaus verpflichtet, die notwendigen Kontrollmaßnahmen der Prüfstelle zur Überwachung der Herstellung und zur rechtmäßigen Verwendung des Zeichens zu dulden.

Für die Genehmigung gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des Vertrages über die Erteilung der Zeichengenehmigung und die Benutzung von Prüfzeichen des TÜV Thüringen. Sie hat solange Gültigkeit, wie die Prüfbestimmungen gelten, die der Prüfung zugrunde gelegt worden sind, sofern sie nicht auf Grund des o.g. Vertrages früher zurückgezogen wird.

Dieser Genehmigungsausweis muß der Prüfstelle zurückgegeben werden, wenn er durch Kündigung oder aus einem anderen in o.g. Vertrag erwähnten Grund seine Gültigkeit verloren hat.

TÜV Thüringen Anlagentechnik GmbH
Prüfstelle für Gerätesicherheit

Baumusterprüfbescheinigung P-4018/10

Antragsteller: GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg

Fertigungsstätte: GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg

**Baumusterprüf-
zeichen:**



Baumuster: Zweiflügelige automatische Linearschiebetür

Flügelgewicht	Öffnungsweite	Durchgangshöhe
2 x 120 kg	2500 mm	2150 mm

Typ: ECdrive

Zulässige

Ausführung:

- Einflügelige, wahlweise links oder rechts schließende, automatische Linearschiebetür
- Zweiflügelige mittig schließende automatische Linearschiebetür

in den Abmessungen nach Einbauplan; Glasarten: ISO / ESG / VSG

Flügelgewichte:	Öffnungsweite:
max. 1 x 120 kg	max. 3000 mm
max. 2 x 120 kg	max. 3000 mm

Bauarten:

- | | |
|-------------------|----------------------------------|
| - ESG- Fahrflügel | - Leichtmetalltüren/ Rahmentüren |
| - VSG- Fahrflügel | - Pfosten/Riegel-Konstruktionen |
| - ISO- Fahrflügel | - Metalltüren |
| - IGG- Fahrflügel | - Holztüren |

- GGS- Fahrflügel innerhalb folgender Grenzen:

Flügelgewichte:	Öffnungsweite:
max. 1 x 120 kg	max. 2000 mm
max. 2 x 120 kg	max. 3000 mm

**Zulässige
Optionen:**

- Verriegelungseinheit im Antrieb
- Bodenschlösser
- freitragender Träger mit Stützfeldern/ Seitenteilen
- Signalgeber und Anwesenheitssensoren gemäß der als Anhang I geführten Sensorliste in der jeweils aktuellen Fassung
- Kontaktgeber innen und außen für Entriegelung
- Anschluss GMA / BMA extern über potentialfreien Kontakt am Klemmfeld der Steuerung
- reduzierte Öffnungsweite

**Vereinbarte
Prüfgrundlagen:**

1. DIN 18650-1/2: 2010-06
Schlösser und Baubeschläge - Automatische Türsysteme
2. BGR 232: 2003
Kraftbetätigte Fenster, Türen und Tore,
3. DIN EN 60335-1: 2007-02
Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Teil 1: Allgemeine Anforderungen
4. DIN EN 60950-1: 2006-11
Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik
5. DIN EN ISO 13849: 2008
Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen

sowie in vorgenannten Prüfgrundlagen aufgeführte mitgeltende Normen, Vorschriften und Richtlinien.

Bedingungen:

1. Vor Errichtung und Inbetriebnahme der Anlage ist eine Gefahrenanalyse unter Berücksichtigung der örtlichen Verhältnisse durchzuführen. Die Anlage ist je nach Ergebnis der Gefahrenanalyse mit den erforderlichen Sensoren und Schutzmaßnahmen auszustatten.
2. Als Sensoren zur Ansteuerung des Antriebes und zur Verwendung als Anwesenheitssensoren sind die in der als Anhang I zur Baumusterprüfbescheinigung geführten Sensorliste aufgeführten Sensoren zu verwenden. Dabei sind die Einsatzgrenzen gemäß den Herstellerangaben zu beachten.
3. Automatische Schiebetüren vom Typ „ECdrive“ sind nur für trockene Räume geeignet und müssen dementsprechend gekennzeichnet sein.
4. Die Montage von automatischen Schiebetüren sowie der funktionell zugehörigen Schaltgeräte und Steuerelemente darf nur durch eine Fachfirma erfolgen.
5. Türflügelabmessungen, Türflügelgewichte und Türflügelrahmen- bzw. Werkstoffe müssen den Parametern den jeweils zutreffenden und geprüften Zeichnungsunterlagen entsprechen.
6. Türflügel und Seitenteile/Stützfelder aus durchsichtigen Werkstoffen sind am Einbauort erkennbar zu kennzeichnen.
7. Jede automatische Schiebetür ist mit einem allpoligen und gegen irrtümliches bzw. unbefugtes Wiedereinschalten gesicherten Hauptschalter auszurüsten. Der im Antrieb integrierte Schalter ist alternativ als Hauptschalter zulässig.

8. Zu jeder automatischen Schiebetür sind nachstehend aufgeführte bzw. ergänzende technische Unterlagen dem Bauherren oder Betreiber zu übergeben:

Einbauanleitung mit den erforderlichen technischen Unterlagen

- Benutzerhandbuch mit:
 - Funktionsbeschreibung der Anlage
 - den Maßnahmen für die Inbetriebnahme
 - Hinweisen zu Störungen sowie Instandhaltungen
 - Angaben für die Prüfung und deren Fristen
 - Prüfbuch mit Angaben für die Wartung und deren Fristen
 - eine Ablichtung dieser Bescheinigung, Prüfzeichen P-4018/10.
9. Vor der Inbetriebnahme automatischer Schiebetüren vom Typ „ECdrive“ ist eine Prüfung durch Sachkundige mit schriftlichem Nachweis des Prüfergebnisses erforderlich.

Für wiederkehrende Prüfungen gilt die am Einbauort gültige Landesbauordnung. Die Angaben des Herstellers zu den Wartungsfristen sind zu beachten.

Hinweise:

1. Auf die Ausrüstung von automatischen Schiebetüren mit einer Notbefehlseinrichtung (Not-Schalter) kann verzichtet werden, da die Steuerung Performance Level D nach DIN EN ISO 13849 und damit auch Kategorie 2 der EN 954-1, erfüllt.
2. Das Türsystem wurde auf Dauerhaftigkeitsklasse 3 (1.000.000 Zyklen) und Umgebungstemperaturklasse 2 (-15°C bis +50°C) nach DIN 18650-1 geprüft.
3. Das Baumuster erfüllt keine Anforderungen aus Gründen des Brandschutzes (Feuerwiderstandsfähigkeit, Rauchdichtigkeit).
4. Die Baumusterprüfbescheinigung gilt bis zum 01.05.2013.

Zella-Mehlis, den 13.12.2010

Technischer Überwachungsverein Thüringen e.V.
Prüfstelle für Bauprodukte

Dipl.- Ing. (FH) Reichelt
Leiter der Prüfstelle





Certificate P-4018/10 (English Issue)

(valid only in association with the terms overleaf)

Holder of the certificate: GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29, 71229 Leonberg

Site of Manufacture: GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29, 71229 Leonberg

Type Approval Mark:

valid until
2013-05-01



Product: Automatic in-line sliding door.

Model: ECdrive

**Testing based
on the following:**

- DIN 18650-1/2: 2010-06
Locks and metal fittings - automatic door systems
- BGR 232: 2003
Guideline for power-operated windows, doors and gates
- DIN EN 60 335-1: 2007-02
Safety of electrical equipment intended for domestic and similar use
Part 1: General requirements
- DIN EN 60 950-1: 2006-11
Information technology equipment - safety
Part 1: General requirements
- DIN EN ISO 13849: 2008
Safety of machinery - Safety-related parts of control systems

All standards, regulations or guidelines named in the above-mentioned basic documents must also be considered valid.

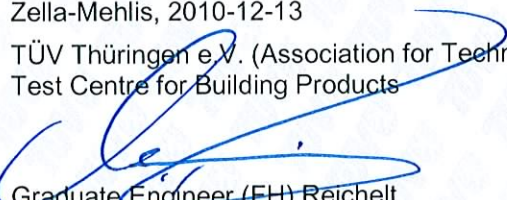
Result of testing:

The demands made in the test requirements are fulfilled by the product .

Permission is hereby given to use the Test Mark illustrated above, in accordance with the contractual terms printed overleaf.

Zella-Mehlis, 2010-12-13

TÜV Thüringen e.V. (Association for Technical Inspection)
Test Centre for Building Products


Graduate Engineer (FH) Reichelt
Manager of the Test Centre



Type Approval Certificate (English Issue)

P-4018/10

Applicant: GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg

Manufacturing plant: GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg

Type Approval Mark:



Type: Automatic double-leaf in-line sliding door
weight of leaf opening width clear passage height
2 x 120 kg 2500 mm 2150 mm

Model: ECdrive

Approved design:

- Automatic single-leaf in-line sliding door, optionally closing to the left or right,
- Automatic double-leaf in-line sliding door, closing in the middle

Dimensions as stated in installation plan; glazing: ISO / ESG / VSG

leaf weight	opening width
max. 1 x 120 kg	max. 3000 mm
max. 2 x 120 kg	max. 3000 mm

Types of design

- ESG sliding leaf	- light metal doors / frame doors
- VSG sliding leaf	- post and locking bolt design
- ISO sliding leaf	- metal doors
- IGG sliding leaf	- wooden doors

GGs-sliding leaf within the following limits

leaf weight	opening width
max. 1 x 120 kg	max. 2000 mm
max. 2 x 120 kg	max. 3000 mm

- Approved Options:**
- locking unit integrated in drive
 - floor level locking
 - cantilever bracket with supporting panels / side elements
 - actuation elements and presence sensors acc. current sensor list version provided as annex I
 - contact maker for unlocking; inside and outside
 - Connection GMA / BMA externally by potential free contact on the terminal box of the control
 - Reduced opening width

**Testing based
on the following:**

1. DIN 18650-1/2: 2005-12
Locks and metal fittings - Automatic door systems
2. BGR 232: 2003
Guideline for power-operated windows, doors and gates
3. DIN EN 60335-1: 2007-02
Safety of electrical equipment intended for domestic and similar use
Part 1: General requirements
4. DIN EN 60950-1: 2006-11
Safety of information technology equipment
5. DIN EN ISO 13849: 2008
Safety of machinery - Safety-related parts of control systems

All standards, regulations or guidelines named in the above-mentioned basic documents must also be considered valid.

Conditions:

1. Before erection and commissioning of the system a hazard analysis has to be done considering the local conditions. The system has to be equipped with the necessary sensors and protection measures due to the result of the risk analysis.
2. Sensors to control the drive and to detect objects or people are to be selected from the sensor list at annex I of that Type Approval Certificate. For that matter any restrictions on use specified by the manufacturer have to be followed
3. Automatic sliding doors model "ECdrive" are appropriate only for dry rooms and have to be marked accordingly.
4. Only specialised companies may install automatic sliding doors and their associated switching devices and controlling elements.
5. Dimensions and weight of the door leaves and door leaf frames as well as materials must comply with the parameters stated in the respective approved drawings.
6. Door leaves and side elements / supporting panels made of transparent material must be clearly marked at the place of installation.
7. Each automatic sliding door has to be equipped with an all-pole main switch protected from unintentional or unauthorised re-activation. The switch integrated in the drive may alternatively be used as the main switch.

8. For each automatic sliding door, the following technical documents and any possible additions must be handed over to the builder-owner or the operator of the building:

Installation instructions with necessary technical documentation

- User Manual with:
 - functional description
 - procedures for setting into operation
 - troubleshooting and maintenance guide
 - remarks about the testing and deadlines
- Test Book specifying maintenance procedures and deadlines
- A copy of the type approval certificate P-4018/10.

9. Before commissioning automatic sliding doors model "ECdrive", a test is required to be performed by a technical expert with written proof of the testing results.

The door system has to be tested at least once a year by a technical expert. The manufacturer's instructions concerning maintenance intervals must be adhered to.

Notice:

1. Automatic sliding doors are not required to be equipped with an emergency control device (emergency switch) as the control complies Performance Level D of the DIN EN ISO 13849 and also with category 2 of the EN 954-1.
2. The door system was tested due to durability class 3 (1.000.000 cycles) and to ambient temperature class 2 (-15°C to +50°C).
3. The approved type does not fulfil any requirements in terms of fire protection (fire resistance, smoke tightness).
4. This Type Approval Certificate is valid until 2013-05-01.

Zella-Mehlis, 2010-12-13

Association for Technical Inspection (TÜV) Thüringen e.V.
Test Centre for Building Industry Products


Graduate Engineer (FH) Reichelt
Manager of the Test Centre



Anhang I / Sensorliste vom 13.12.2010

Für nachfolgend aufgeführte Baumuster können die unten stehenden Sensoren und Ansteuerelemente eingesetzt werden. Diese Bescheinigung gilt als Anlage zu den aufgeführten Baumustern.

Antragsteller: GEZE GmbH
 Reinhold-Vöster-Straße 21-29
 71229 Leonberg

Geltungsbereich /

Baumuster:

Powerdrive PL	-	P-2926/07
Slimdrive SL NT	-	P-3470/09
Slimdrive SL WK2	-	P-3659/09
Slimdrive SC GGS	-	P-4000/10
Universal Standard Kit	-	P-4002/10
Slimdrive EMD,		
Slimdrive EMD-F,		
Slimdrive EMD-F-IS,		
Slimdrive EMD Invers	-	P-4005/10
Slimdrive SL	-	P-4012/10
Slimdrive SLT	-	P-4013/10
Slimdrive SC	-	P-4014/10
Slimdrive SF	-	P-4015/10
Econodrive EL	-	P-4016/10
TSA 360 NT	-	P-4017/10
ECdrive	-	P-4018/10
ECdrive C	-	P-4019/10

Zulässige Sensoren und Ansteuerelemente:

1. Ansteuerung der Tür

Türtyp	Ansteuerung
aut. Schiebetüren	Radarbewegungsmelder
Powerdrive PL	GC 302 R
Slimdrive SL NT	GC 304 R
Slimdrive SL WK2	GC 362 R
Slimdrive SC GGS	GC 304C
Universal Standard Kit	GC362 C
Slimdrive SL	JUPITER R
Slimdrive SLT	
Slimdrive SC	Passiv IR Melder
Slimdrive SF	PIR20
Econodrive EL	PIR30
TSA 360 NT	
ECdrive	potentialfreie Schließerkontakte
ECdrive C	GEZE Flächentaster, GEZE Drucktaster, GEZE Zugschalter, GEZE Fußkontaktschalter, GEZE Fernsteuerung
aut. Drehtüren	Radarbewegungsmelder
Slimdrive EMD	GC 302 R
Slimdrive EMD-F	
Slimdrive EMD-F-IS	Passiv IR Melder
Slimdrive EMD Invers	PIR20
	PIR30
	IR Lichttaster
	AIR12
	AIR16 (Bandseite)
	AIR20
	AIR30

	potentialfreie Schließerkontakte GEZE Flächentaster, GEZE Drucktaster, GEZE Zugschalter, GEZE Fußkontaktschalter, GEZE Fernsteuerung
--	--

2. Absicherung der Gefahrstellen / Anwesenheitssensoren

Türtyp	Absicherung beim Schließen (SIS)	Absicherung beim Öffnen (SIO)
aut. Schiebetüren Powerdrive PL Slimdrive SL NT Slimdrive SL WK2 Slimdrive SC GGS Universal Standard Kit Slimdrive SL Slimdrive SLT Slimdrive SC Slimdrive SF Econodrive EL TSA 360 NT ECdrive ECdrive C	IR-Lichtschränke GZ470 GZ472 GZ470 V GZ472 V IR-Taster AIR30 IR-Fächertaster GC 333 GC 362 R JUPITER R PRESENCE S Ultraschall Anwesenheitssensor HZC GEZE	IR-Taster AIR30 IR-Fächertaster GC 333 GC 333 C PRESENCE S
aut. Drehtüren Slimdrive EMD Slimdrive EMD-F Slimdrive EMD-F-IS Slimdrive EMD Invers	IR Lichttaster AIR16 AIR20 AIR30 GC 332 GC 334 GC 335 GC 338	

Hinweise:

1. Diese Sensorliste ersetzt die Sensorliste vom 22.10.2010. Damit verliert die Sensorliste vom 22.10.2010 mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit.
2. Die Länge der Gültigkeit der jeweiligen Baumusterprüfbescheinigungen wird durch diesen Nachtrag nicht verändert.

Zella-Mehlis, den 13.12.2010

Technischer Überwachungsverein Thüringen e.V.
Prüfstelle für Bauprodukte

Dipl.-Ing. (FH) Reichelt
Leiter der Prüfstelle



Annex I / Sensor List (Version from 2010-12-13, page 1 of 2)

That annex has to be observed in connection with the listed door types and pictures a fraction of the related certificates stated aside. For the in following itemised type subjects only the below-mentioned sensors and control elements may be used.

Applicant: GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg

Scope/ Type:

Powerdrive PL	-	P-2926/07
Slimdrive SL NT	-	P-3470/09
Slimdrive SL WK2	-	P-3659/09
Slimdrive SC GGS	-	P-4000/10
Universal Standard Kit	-	P-4002/10
Slimdrive EMD,		
Slimdrive EMD-F,		
Slimdrive EMD-F-IS,		
Slimdrive EMD Invers	-	P-4005/10
Slimdrive SL	-	P-4012/10
Slimdrive SLT	-	P-4013/10
Slimdrive SC	-	P-4014/10
Slimdrive SF	-	P-4015/10
Econodrive EL	-	P-4016/10
TSA 360 NT	-	P-4017/10
ECdrive	-	P-4018/10
ECdrive C	-	P-4019/10

Allowed sensors and control elements:

1. Door control

Door Type	Control
Automatic Sliding Doors	Radar Presence Detector
Powerdrive PL	GC 302 R
Slimdrive SL NT	GC 304 R
Slimdrive SL WK2	GC 362 R
Slimdrive SC GGS	GC 304 C
Universal Standard Kit	GC 362 C
Slimdrive SL	JUPITER R
Slimdrive SLT	Passive IR Melder
Slimdrive SC	PIR20
Slimdrive SF	PIR30
Econodrive EL	Potential Free Normal Open Contacts
TSA 360 NT	GEZE Face Sensor, GEZE Pressure Push Button,
ECdrive	GEZE Pulling Switch, GEZE Foot Contact Switch,
ECdrive C	GEZE Remote Control
Automatic Revolving Doors	Radar Presence Detector
Slimdrive EMD	GC 302 R
Slimdrive EMD-F	Passive IR Detector
Slimdrive EMD-F-IS	PIR20
Slimdrive EMD Invers	PIR30
	IR Presence Detector
	AIR12
	AIR16 (Hinge Side)
	AIR20
	AIR30

Automatic Revolving Doors Slimdrive EMD Slimdrive EMD-F Slimdrive EMD-F-IS Slimdrive EMD Invers	Potential Free Normal Open Contacts GEZE Face Sensor, GEZE Pressure Push Button, GEZE Pulling Switch, GEZE Foot Contact Switch, GEZE Remote Control
--	---

2. Safeguarding of dangerous spots / Presence Sensors

Door Type	Safeguarding when Closing (SIS)	Safeguarding when Opening (SIO)
Automatic Sliding Doors Powerdrive PL Slimdrive SL NT Slimdrive SL WK2 Slimdrive SC GGS Universal Standard Kit Slimdrive SL Slimdrive SLT Slimdrive SC Slimdrive SF Econodrive EL TSA 360 NT ECdrive ECdrive C	IR-Photoelectric Barrier GZ470 GZ472 GZ470 V GZ472 V IR-Single Beam Sensor AIR30 IR-Multiple Beam Sensor GC 333 GC 362 R JUPITER R PRESENCE S Ultrasonic Presence Sensor HZC GEZE	IR-Single Beam Sensor AIR30 IR-Multiple Beam Sensor GC 333 GC 333 C PRESENCE S
Automatic Revolving Doors Slimdrive EMD Slimdrive EMD-F Slimdrive EMD-F-IS Slimdrive EMD Invers	IR-Presence Sensor AIR16 AIR20 AIR30 GC 332 GC 334 GC 335 GC 338	

Notes:

1. That sensor list/annex I, replaces the one dated from 2010-10-22. For this reason sensor list/annex I from 2010-10-22 becomes invalid with immediate effect.
2. The duration of validity of the particular type licences is not changed by that amendment.

Zella-Mehlis, 2010-12-13

Technischer Überwachungsverein Thüringen e.V.
Test Centre for Building Industry Products

Dipl.-Ing. (FH) Reichelt
Head of Test Centre



Konformitätserklärung
Declaration of Conformity
Déclaration de conformité

Hersteller, (Manufacturer, Fabricant):

Produktbezeichnung, (Product identifier, Désignation du produit):

Erklärung (Declaration, Déclaration):

Die automatische Türanlage ist entwickelt, konstruiert und gefertigt in Übereinstimmung mit den nachfolgend genannten Richtlinien in alleiniger Verantwortung des o.g. Herstellers und ist selbständig verwendungsfähig.

The automatic door system has been developed, designed and manufactured in accordance with the following directives, under the sole responsibility of the above manufacturer, and are independently usable.

Le dispositif de porte automatique a été développé, construit et fabriqué en conformité avec les directives citées ci-après sous la responsabilité exclusive du fabricant précité et est utilisable de manière autonome.

- **Maschinenrichtlinie, (Machines Directive, Directive relative aux machines) 2006/42/EG**
in der Fassung, (in the version, version) 98/37/EG
- **Bauprodukterichtlinie, (Building Products Directive, Directive relative aux produits de construction) 89/106/EWG** in der Fassung, (in the version, version) 93/68/EWG

Mitgeltende EU-Richtlinien, (Concurrent EU Directives, Directives UE également en vigueur):

- **EMV-Richtlinie, (EMV Directive, Directive CEM) 2004/108/EG**
- **Niederspannungsrichtlinie, Low Voltage Directive, Directive relative à la basse tension) 2006/95/EG**

Folgende harmonisierte europäische Normen sind angewandt, (the following harmonised European Standards have been applied, Sont appliquées les normes européennes harmonisées suivantes):

- | | |
|--|---|
| • EN ISO 12100 Teil 1 und 2
Sicherheit von Maschinen, (Safety of Machinery, Sécurité des machines) | • EN 61000-6-2
EMV – Störfestigkeit, (EMV Interference Resistance, CEM-Résistance au brouillage) |
| • EN 61000-6-3
EMV – Störaussendung, (EMV Interference Emission, CEM-Emission perturbatrice) | • EN 60335-1
Sicherheit elektr. Geräte, (Safety of Electrical Appliances, Sécurité des appareils électriques) |

Folgende nationale Normen und technische Spezifikationen sind angewandt, (The following national standards and technical specifications have been applied, Sont appliquées les normes nationales et spécifications techniques suivantes):

- | | |
|--|---|
| • DIN EN ISO 13857
Sicherheitsabstände, (Safety distance, Dégagements de sécurité) | • DIN EN ISO 13850
Not-Aus-Einrichtung, (Emergency-Stop, Arrêt d'urgence) |
| • DIN EN 349
Mindestabstände, (Minimum distance, Dégagements minimums) | • BGR 232
Richtlinie für kraftbetätigte Fenster, Türen und Tore, (Guideline for power-operated windows, doors and gates, Directive relative aux fenêtres, portes et portes industrielles) |

Dokumentation und Betriebsanleitung, (Documentation and Operating Instructions, Documentation et instructions de service):

Die Lieferdokumentation, die Konformitätserklärung und die Betriebsanleitung sind der automatischen und kraftbetätigten Türanlage beigelegt. Produkt- und Konformitätsdokumentation sind bei GEZE GmbH archiviert.

The consignment documentation, declaration of conformity and operating instructions are included with the automatic and power-operated door system. The product and conformity documentations have been archived at GEZE GmbH.

La documentation relative à la livraison, la déclaration de conformité et les instructions de service sont jointes aux portes automatiques et actionnées par une source d'énergie extérieure.

Les documents relatifs aux produits et à leur conformité sont archivés chez GEZE GmbH.

Bedienungsanleitung, (User Instructions, Mode d'emploi):

Die Bedienungsanleitung in den europäischen Amtssprachen sowie in den betreffenden Landessprachen liegt vor und ist in der Betriebsanleitung abgelegt.

The user instructions are available in the European official languages as well as in the language of the respective country and have been deposited in the operating instructions.

Le mode d'emploi est disponible dans les langues officielles européennes ainsi que dans les langues nationales concernées et est joint aux instructions de service.

Unterschrift Bevollmächtigter,
(Authorised signatory, Signature fondé de pouvoir)

Ort und Datum,
(Place and date, Lieu et date)

Germany

GEZE Sonderkonstruktionen GmbH
Planken 1
97944 Boxberg-Schweigern
Tel. +49 (0) 7930-9294-0
Fax +49 (0) 7930-9294-10
E-Mail: sk.de@geze.com

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung Nord/Ost
Bühningstraße 8
13086 Berlin (Weissensee)
Tel. +49 (0) 30-47 89 90-0
Fax +49 (0) 30-47 89 90-17
E-Mail: berlin.de@geze.com

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung West
Nordsternstraße 65
45329 Essen
Tel. +49 (0) 201-83082-0
Fax +49 (0) 201-83082-20
E-Mail: essen.de@geze.com

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte
Adenauerallee 2
61440 Oberursel (b. Frankfurt)
Tel. +49 (0) 6171-63610-0
Fax +49 (0) 6171-63610-1
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung Süd
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg
Tel. +49 (0) 7152-203-594
Fax +49 (0) 7152-203-438
E-Mail: leonberg.de@geze.com

Germany

GEZE Service GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 25
71229 Leonberg
Tel. +49 (0) 7152-9233-0
Fax +49 (0) 7152-9233-60
E-Mail: service-info.de@geze.com

Germany

GEZE Service GmbH
Niederlassung Berlin
Bühningstraße 8
13086 Berlin (Weissensee)
Tel. +49 (0) 30-470217-30
Fax +49 (0) 30-470217-33
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria

GEZE Austria GmbH
Wiener Bundesstrasse 85
5300 Hallwang b. Salzburg
Tel. +43-(0)662-663142
Fax +43-(0)662-663142-15
E-Mail: austria.at@geze.com

Baltic States

GEZE GmbH Baltic States office
Dzelzavas iela 120 S
1021 Riga
Tel. +371 (0) 67 89 60 35
Fax +371 (0) 67 89 60 36
E-Mail: office-latvia@geze.com

GEZE GmbH

P.O.Box 1363
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg
Germany

Benelux

GEZE Benelux B.V.
Leemkuil 1
Industrieterrein Kapelbeemd
5626 EA Eindhoven
Tel. +31-(0)40-26290-80
Fax +31-(0)40-26 290-85
E-Mail: benelux.nl@geze.com

Bulgaria

GEZE Bulgaria - Trade
Representative Office
61 Pirinski Prohod, entrance „B“,
4th floor, office 5,
1680 Sofia
Tel. +359 (0) 24 70 43 73
Fax +359 (0) 24 70 62 62
E-Mail: office-bulgaria@geze.com

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Shuangchenzhong Road
Beichen Economic Development
Area (BEDA)
Tianjin 300400, P.R. China
Tel. +86(0)22-26973995-0
Fax +86(0)22-26972702
E-Mail: Sales-info@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
Unit 25N, Cross Region Plaza
No. 899, Ling Ling Road,
XuHui District
200030 Shanghai, P.R. China
Tel. +86 (0)21-523 40 960
Fax +86 (0)21-644 72 007
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
Room 17C3
Everbright Bank Building, No.689
Tian He Bei Road
510630 Guangzhou, P.R. China
Tel. +86(0)20-38731842
Fax +86(0)20-38731834
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
Room 1001, Tower D
Sanlitun SOHO
No. 8, Gongti North Road,
Chaoyang District,
100027 Beijing, P.R.China
Tel. +86-(0)10-5935 9300
Fax +86-(0)10-5935 9322
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Singapore
21, Bukit Batok Crescent,
No. 23-75, Wcega Tower,
Singapore 658065
Tel. +65-6846 1338
Fax +65-6846 9353
E-Mail: gezessea@geze.com.sg

France

GEZE France S.A.R.L.
ZAC de l'Orme Rond
RN 19
77170 Servon
Tel. +33-(0)1-606260-70
Fax +33-(0)1-606260-71
E-Mail: france.fr@geze.com

Tel.: 0049 7152 203-0
Fax.: 0049 7152 203-310
www.geze.com

Hungary

GEZE Hungary Kft.
Bartók Béla út 105-113.
Budapest
H-1115
Tel. +36 (1) 481 4670
Fax +36 (1) 481 4671
E-Mail: office-hungary@geze.com

Iberia

GEZE Iberia S.R.L.
Pol. Ind. El Pla
C/Comerc, 2-22, Nave 12
08980 Sant Feliu de Llobregat
(Barcelona)
Tel. +34(0)9-02194036
Fax +34(0)9-02194035
E-Mail: info@geze.es

India

GEZE India Private Ltd.
MF2 & 3, Guindy Industrial Estate
Ekkattuthangal
Chennai - 600 097
Tamilnadu
Tel. +91 (0) 44 30 61 69 00
Fax +91 (0) 44 30 61 69 01
E-Mail: office-india@geze.com

Italy

GEZE Italia Srl
Via Giotto, 4
20040 Cambiago (MI)
Tel. +3902950695-11
Fax +3902950695-33
E-Mail: italia.it@geze.com

Italy

GEZE Engineering Roma Srl
Via Lucrezia Romana, 91
00178 Roma
Tel. +3906-7265311
Fax +3906-72653136
E-Mail: roma@geze.biz

Kazakhstan

GEZE Central Asia
050061, Almaty, Kazakhstan
Rayimbek ave. 348, A, office 310
Tel. +7 (0) 72 72 44 78 03
Fax +7 (0) 72 72 44 78 03
E-Mail: office-kazakhstan@geze.com

Poland

GEZE Polska Sp.z o.o.
ul. Annopol 21
03-236 Warszawa
Tel. +48 (0)22 440 4 440
Fax +48 (0)22 440 4 400
E-Mail: geze.pl@geze.com

Romania

GEZE Romania S.R.L.
IRIDE Business Park
Building nr. 10, level 2
Str. Dimitrie Pompei nr. 9-9a
RO-020335 Bucharest, sector 2
Tel. +40 (0) 316 201 257
Fax +40 (0) 316 201 258
E-Mail: office-romania@geze.com

Russian Federation

GEZE GmbH Representative
Office Russia
Kolodesnij pereulok3, str. 25
Office Nr. 5201-5203
107076 Moskau
Tel. +7 (0) 49 55 89 90 52
Fax +7 (0) 49 55 89 90 51
E-Mail: office-russia@geze.com

Scandinavia

GEZE Scandinavia AB
Mallslingan 10
Box 7060
18711 Täby, Sweden
Tel. +46(0)8-7323-400
Fax +46(0)8-7323-499
E-Mail: sverige.se@geze.com

Scandinavia

GEZE Norway
Industriveien 34 B
2072 Dal
Tel. +47(0)639-57200
Fax +47(0)639-57173
E-Mail: norge.se@geze.com

Scandinavia

GEZE Finland
Postbox 20
15871 Hollola
Tel. +358(0)10-4005100
Fax +358(0)10-4005120
E-Mail: finland.se@geze.com

Scandinavia

GEZE Denmark
Mårkærvej 13 J-K
2630 Taastrup
Tel. +45(0)46-323324
Fax +45(0)46-323326
E-Mail: danmark.se@geze.com

South Africa

DCLSA Distributors (Pty.) Ltd.
118 Richards Drive, Midrand,
Halfway House Ext. 111
P.O. Box 7934
Midrand 1685
Tel. +27(0)113158286
Fax +27(0)113158261
E-Mail: info@dclsa.co.za

Switzerland

GEZE Schweiz AG
Bodenackerstrasse 79
4657 Dulliken
Tel. +41-(0)62-2855400
Fax +41-(0)62-2855401
E-Mail: schweiz.ch@geze.com

Turkey

GEZE GmbH Türkiye - İstanbul
İrtibat Bürosu
Ataşehir Bulvarı, Ata 2/3
Plaza Kat: 9 D: 84 Ataşehir
Kadıköy / İstanbul
Tel. + 90 (0) 21 64 55 43 15
Fax + 90 (0) 21 64 55 82 15
E-Mail: office-turkey@geze.com

Ukraine

Repräsentanz GEZE GmbH Ukraine
ul. Viskoznaya, 17, building 93-B,
office 12
02094 Kiev
Tel. +38 (0) 44 49 97 725
Fax +38 (0) 44 49 97 725
E-Mail: office-ukraine@geze.com

United Arab Emirates/GCC

GEZE Middle East
P.O. Box 17903
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Tel. +971(0)4-8833112
Fax +971(0)4-8833240
E-Mail: geze@emirates.net.ae

United Kingdom

GEZE UK Ltd.
Blenheim Way
Fradley Park
Lichfield
Staffordshire WS13 8SY
Tel. +44(0)1543443000
Fax +44(0)1543443001
E-Mail: info.uk@geze.com



137811-01

